

*Schaefer.
München.
J. 1891*

Herrn Wilhelm Gericke
freundschaftlichst gewidmet.

Sylvesterglocken

(The Bells of New Year's Eve)

ein

weltliches Requiem

gedichtet von Max Kalbeck

für

Soli, Chor und Orchester

componirt
von

HANS KOESSLER.

Englische Uebersetzung von Dr. Paul England.

Orchester-Partitur Pr.
Orchesterstimmen Pr.
Jede Dublierstimme Pr.



Klavier Auszug mit deutsch engl. Text
(bearbeitet vom Professor Dr. F. Wüllner) Pr. 5 Mk. netto.
Jede Chorstimme Pr. 1 Mk. netto.

Eigenthum des Verlegers für alle Länder:

BERLIN,
ADOLPH FÜRSTNER

(C.F. Meser) Königlich Sächsische Hofmusikhandlung

Das Recht der Aufführung ist vorbehalten.

A. 4450 - 4454 P.

Verl. Anst. v. C. F. Meser, Leipzig

Gr. 15013



Sylvesterglocken.

Ein weltliches Requiem.

Gedicht von **Max Kalbeck**.*

The Bells of New Year's Eve.

A secular requiem ✨ ✨

by **MAX KALBECK** ✨

English words by **PAUL ENGLAND**.

I. Theil.

(Seite 3.)

Einleitung. Tenor-Solo.

Durch die dämmernde Nacht
Hör' ich es klingen:
Vom Thurme summen
Der eilenden Zeit
Eherner Stimmen
Ein Sterbelied
Dem scheidenden Jahre.

Chor.

Läutet, ihr Glocken,
Unsere Todten!

Chor mit Sopran-Solo.

(Seite 5.)

Unter beschneiten Hügeln
Schlummern sie;
Dahingerafft
Vom Kampfe des Lebens,
Aber enthoben
Der irdischen Noth,
Erlöst und befreit
Von der streitenden Welt
Verworrenem Wandel. —

Arioso. Sopran-Solo.

(Seite 14.)

Sie hören nicht mehr
Unsere Lieder,
Achten nicht
Auf unserer Schmerzen
Heilige Thränen —
Der Wind entführt
Den Laut der Klage,
Mit ihm zu spielen,
Wie mit den Zweigen
Der Grabcyresse.

Chor mit Soli.

(Seite 16.)

Doch wir vernehmen euch,
Mahnende Glocken,
Und denken der Lieben!
Wir sehen wieder
Die treuen Augen,
In deren Strahlen
Wir uns gesont;
Fühlen die segnenden Hände
Ob unserem Haupt
Und ihres Athens Wehen
Um unseren Mund.

Zeitlos wie sie,
Die Heimgegangenen,
Bleib' ihr Gedächtniss!

Läutet, ihr Glocken,
Unsere Todten!

Part I.

Introduction. Tenor-Solo.

Through the gloom of the night
Death-bells are tolling;
With might they measure
The fast-flying hours,
Pitiless voices
That bring to rest
The year that is dying.

Chorus.

Toll out, ye death-bells,
Toll for our departed!

Chorus and Soprano-Solo.

Under the snows they slumber
Peacefully;
They hear no more
The noise of battle,
They fear no longer
The fever and pain,
Redeemed and at rest
From the strife of the world,
Its turmoil and tempest.

Arioso. Soprano-Solo.

The sound of our songs
Will never wake them;
Ah! and our fast-flowing tears
Are unavailing.
The night-wind taketh
The voice of our sorrow,
And lightly sporteth
As with the cypress
That waveth o'er them.

Chorus with Solos.

Yet clearer clang the bells,
While with their tolling
Sweet memories awaken.
We gaze with longing
On those dear faces
Whose faithful glances
For us grew bright.
Softly, in tenderest blessing,
Hands rest on our hair;
We hear their gentle breathing
Mingling with our own.

Deathless as they,
The dear departed,
Blossoms their remembrance.

Toll out, ye death-bells,
Toll for our departed!

*) Aus der Lyrischen Gedichtsammlung „Nächte“ mit gütiger Erlaubnis der Verleger derselben, Herren Freund & Jockel in Berlin, abgedruckt.

II. Theil.

Recitativ.

Singt den begrabenen
Kindern der Seele,
Unsere Hoffnungen!

Chor (Quadrupel-Fuge) mit Soli.

Stürme des Schicksals
Und Fröste des Unglücks
Haben an stolzen
Kronen gerüttelt;
Der besten Blüthen
Sind viele gefallen
Vom Baume des Lebens;
Und trauernd senken
Andre das Köpfchen,
Nimmer gewärtig
Der reifenden Frucht.

Denn, ach, die Wirklichkeit
Spottet der Träume,
Mit denen der Staukeborne
Sein Dasein schmückt.

III. Theil.

Bass-Solo.

Von Jahr zu Jahr
An Enttäuschungen reicher,
An Freuden ärmer
Wird sein Gemüth,
Und zweifelnden Muthes
Blickt er ins Ungewisse;

Chor mit Soli.

Aber ein Gott
Verhüllt uns Hiebreich
Mit schützenden Schleiern
Die künftige Zeit.
Geduld und Entsagung
Sind unser Theil,
Nur die Erinnerung
Windet uns Kränze
Von Immortellen;
Sie dauern nicht,
Wie die Rose geduftet
In Tagen des Leuzes
Zur Feier der Liebe,

Fuge.

Aber sie bleiben
Und trösten den Einsamen,
Wenn längst die Rosen
Verwelkt und verwelt.

Läutet, ihr Glocken,
Unsere Todten!

(Seite 26.)

Part II.

Recitative.

Toll for the children
Our souls have begotten,
Toll for our blighted hopes!

Chorus with Solos.

Tempests of trouble
And frosts of misfortune
Our high ambitions
Rudely have shaken;
The brightest blossoms
Are faded and fallen
In life's fair garden,
And, earth-ward drooping,
Others have languished,
Never to gladden
With ripening fruit.

Alas! reality
Mocks our ideals,
The lovely visions
Our fancy weaves.

Part III.

Bass-Solo.

From year to year
Our illusions are shattered,
Our joys are poorer,
And faith grows cold;
With faltering spirit
We front the gathering darkness.

Chorus with Solos.

Surely 'tis God
In loving kindness,
That veils from our vision
His destined decrees.
In patience and parting
Our life is past.
Only sweet memory
Weaves us her garlands,
Fadecless, immortal;
They charm no more
Like the roses we gathered
In life's fragrant spring-time,
When love was triumphant,

Fugue.

Yet these shall brighten
And comfort our solitude,
When all the roses
Lie dead in the dust.

Toll out, ye death-bells,
Toll for our departed!

Das Ab- und Ausschreiben
der Stimmen ist verboten.

Sylvesterglocken.

(The Bells of New Year's Eve.)

Gedichtet von Max Kalbeck.

Musik von

Hans Koessler.

I. Theil. — Part I.

Andante. (Ruhig und träumend.)
(Quietly and dreamily.)

Clavier.

The piano introduction consists of two systems of music. The first system features a treble and bass staff with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 3/4 time signature. The music is marked 'pp' (pianissimo). The second system continues the piece, marked 'mf' (mezzo-forte), with a more complex harmonic texture.

Tenor Solo. *dolce*

Durch die dämmernde Nacht
Through the gloom of the night

hör' ich es klingen, vom Thur - me
Death-bells are toll-ing; With might they

The piano accompaniment for the first vocal entry begins with a treble and bass staff. The key signature remains three flats. The music is marked 'p' (piano) and 'cresc.' (crescendo). The accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass and chords in the treble.

sum-men der ei - len-den Zeit e -
mea-sure The fast - fly-ing hours, Pi -

her-ne Stimmen, ein Sterbelied dem
ti-less voi-ces That bring to rest The

The piano accompaniment for the second vocal entry continues with a treble and bass staff. The music is marked 'mf' (mezzo-forte) and 'dim.' (diminuendo). The accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass and chords in the treble. The piece concludes with a final chord marked 'p' (piano).

Sopran. Chor. *pp*

Läu - tet ihr Glocken. läu - tet ihr Glocken
Toll out, ye death-bells, Toll for our de-part-ed!

Alt. Chor. *pp*

Läu - tet ihr Glocken, läu - tet ihr Glocken
Toll out, ye death-bells, Toll for our de-part-ed!

Tenor. Chor. *pp*

scheiden - den Jah-re. Läu - tet ihr Glocken, läu - tet ihr
year that is dy-ing. Toll out, ye deathbells, Toll for our de-

Bass. Chor. *pp*

Läu - tet ihr Glocken, läu - tet ihr
Toll out, ye deathbells, Toll for our de-

un-se-ren Tod-ten.
For our de-part-ed!

un-se-ren Tod-ten.
For our de-part-ed!

Glocken
part-ed! un-se-ren Tod-ten.
For our de-part-ed!

Glocken
part-ed! un-se-ren Tod-ten.
For our de-part-ed!

ppp

Langsam, feierlich.
Slowly and solemnly.

Sopran Solo.

Sopran.

Alt.

Tenor.

Bass.

Clavier.

Un-ter beschnei-ten Hü-geln
Under the snows they slumber

Un-ter beschnei-ten Hü-geln
Under the snows they slumber

Un-ter beschnei-ten Hü-geln
Under the snows they slumber

Langsam, feierlich.
Slowly and solemnly.

schlummern sie, da-hin-gerafft vom Kampf des
Peace-ful-ly; They hear no more The noise of

schlummern sie, schlummern sie, schlummern sie, da-hin-gerafft vom Kampf des
Peace-ful-ly, peace-ful-ly, peace-ful-ly; They hear no more The noise of

schlummern sie, schlummern sie, schlummern sie, da-hin-gerafft vom Kampf des
Peace-ful-ly, peace-ful-ly, peace-ful-ly; They hear no more The noise of

schlummern sie, schlummern sie, schlummern sie, da-hin-ge-raft vom Kampf des
Peace-ful-ly, peace-ful-ly, peace-ful-ly; They hear no more The noise of

cresc.

Solo.
p A-ber ent-ho-ben der
 They fear no long-er The

Lebens.
 bat-tle,

Lebens.
 bat-tle,

Lebens.
 bat-tle,

Lebens.
 bat-tle,

f *uf* *pp*

ir-dischen Noth er-löst und befreit, er-löst und befreit.
 se-ver and pain, Redeemed and at rest, Redeemed and at rest.

f A-ber ent-ho-ben der
 They fear no long-er The

f A-ber ent-ho-ben der
 They fear no long-er The

f A-ber ent-ho-ben der
 They fear no long-er The

f A-ber ent-ho-ben der
 They fear no long-er The

cresc. *f*

ir - di-schen Noth er - löst und be-freit, er - löst und be-freit von der
 fe - ver and pain, Re-deemed and at rest, Re-deemed and at rest From the

ir - di-schen Noth er - löst und be-freit, er - löst und be-freit von der
 fe - ver and pain, Re-deemed and at rest, Re-deemed and at rest From the

ir - di-schen Noth er - löst und be-freit, er - löst und be-freit
 fe - ver and pain, Re-deemed and at rest, Re-deemed and at rest

ir - di-schen Noth er - löst und be-freit, er - löst und be-freit von der
 fe - ver and pain, Re-deemed and at rest, Re-deemed and at rest From the

strei - ten-den Welt, von der strei - ten-den Welt,
 strife of the world, From the strife of the world,

strei - ten-den Welt, von der strei - ten-den Welt, ver -
 strife of the world, From the strife of the world, its

von der strei - ten-den Welt, von der strei - ten-den
 From the strife of the world, From the strife of the

strei - ten-den Welt, von der strei - ten-den Welt, ver -
 strife of the world, From the strife of the world, its

ver-wor-re-nem Wan-del, ver-wor-re-nem Wan-del.
 Its tur-moilt and tem-pest, Its tur-moilt and tem-pest.

wor-re-nem Wan-del, ver-wor-re-nem Wan-del, ver-wor-re-nem Wan-
 tur-moilt and tem-pest, Its tur-moilt and tem-pest, Its tur-moilt and tem-

Welt ver-worre-nem Wandel, ver-wor- - - re-nem Wan-
 world, Its turmoil and tempest, Its tur- - - - moilt and tem-

wor-re-nem Wan-del, ver-wor-re-nem Wan-del, ver-wor-re-nem Wan-
 turmoil and tem-pest, Its tur-moilt and tem-pest, Its tur-moilt and tem-

dim.

pp
 del.
 pest.

pp
 del.
 pest.

pp
 del.
 pest.

pp *cresc.*

Un - ter beschnei - ten Hü - - geln schlum - mern sie da -
 Un - der the snows they slum - - ber Peace - ful - ly. They

Un - ter beschnei - ten Hü - - geln schlum - mern sie da -
 Un - der the snows they slum - - ber Peace - ful - ly. They

Un - ter beschnei - ten Hü - - geln schlum - mern sie da -
 Un - der the snows they slum - - ber Peace - ful - ly. They

Un - ter beschnei - ten Hü - - geln schlum - mern sie da -
 Un - der the snows they slum - - ber Peace - ful - ly. They

B

hin - gerafft vom Kampf des Lebens, da - hin - gerafft vom Kampf des
 hear no more The noise of bat - tle, They hear no more The noise of

hin - gerafft vom Kampf des Lebens, da - hin - gerafft vom Kampf des
 hear no more The noise of bat - tle, They hear no more The noise of

hin - gerafft vom Kampf des Lebens, da - hin - gerafft vom Kampf des
 hear no more The noise of bat - tle, They hear no more The noise of

hin - gerafft vom Kampf des Lebens, da - hin - gerafft vom Kampf des
 hear no more The noise of bat - tle, They hear no more The noise of

B

Le-bens,
bat-tle, da - hin - gerafft, da -
They hear no more, They

Le-bens,
bat-tle, da - hin - gerafft,
They hear no more,

Le-bens,
bat-tle, da - hin - gerafft,
They hear no more, da -

Le-bens,
bat-tle, da - hin - gerafft,
They hear no more,

hin - gerafft, vom Kampf, vom Kampf, vom Kampf des Lebens.
hear no more, The noise, the noise, the noise of battle.

da - hin - gerafft vom Kampf, vom Kampf, vom Kampf des Lebens, vom
They hear no more, The noise, the noise, the noise of battle, the

da - hin - gerafft vom Kampf, vom Kampf, vom
They hear no more, The noise, the noise, the

hin - gerafft, vom Kampf, vom Kampf, vom
hear no more, The noise, the noise, the noise of battle, the

da - hin - gerafft vom Kampf, vom Kampf, vom Kampf des Lebens, vom
They hear no more, The noise, the noise, the noise of battle, the

Solo.

P

A - ber ent - ho - ben der ir - dischen Noth, er - löst und befreit, er -
They fear no long - er The fe - ver and pain, Redeemed and at rest, Re -

Kampf des Le - bens.
noise of bat - tle.

Kampf des Le - bens.
noise of bat - tle.

Kampf des Le - bens.
noise of bat - tle.

*dim.**p**cresc.*

löst und be - freit, von der strei - ten - den Welt, von der
deemed and at rest, From the strife of the world, From the

von der strei - ten - den Welt, von der
From the strife of the world, From the

von der strei - ten - den
From the strife of the

von der strei - ten - den Welt, von der
From the strife of the world, From the

von der strei - ten - den Welt, von der
From the strife of the world, From the

streiten - den Welt.
strife of the world.

mf

streiten - den Welt, ver - wor - renem Wan - del, ver - wor - renem Wan - del, ver -
strife of the world, Its tur - moil and tem - pest, Its tur - moil and tempest, Its

Welt, von der streiten - den Welt ver - wor - renem Wan - del, ver - wor - renem Wan - del, ver -
world, From the strife of the world, Its tur - moil and tempest, Its tur - moil and tempest, Its

streiten - den Welt, ver - wor - renem Wandel, ver - wor - renem Wandel, ver -
strife of the world, Its tur - moil and tempest, Its tur - moil and tempest, Its

streiten - den Welt, ver - wor - renem Wan - del, ver - wor - renem Wan - del, ver -
strife of the world, Its tur - moil and tempest, Its tur - moil and tempest, Its

C

pp

wor - re - nem Wan - del.
tur - moil and tem - pest.

pp

wor - re - nem Wan - del.
tur - moil and tem - pest.

pp

wor - re - nem Wan - del.
tur - moil and tem - pest.

pp

wor - re - nem Wan - del.
tur - moil and tem - pest.

dim.

p

3

p dolce

Un-ter beschneiten Hü - geln schlummern, schlummern sie, schlummern
 Un-der the snows they slum - ber, slum-ber peace - ful-ly, peaceful-

p dolce

Un-ter beschneiten Hü - geln schlummern, schlummern sie, schlummern
 Un-der the snows they slum - ber, slum-ber peace - ful-ly, peaceful-

p dolce

Un-ter beschnei - ten Hü - geln schlummern, schlummern sie,
 Un-der the snows they slum - ber, slum-ber peace - ful-ly,

p dolce

Un-ter beschneiten Hü - geln schlummern, schlummern sie,
 Under the snows they slum - ber, slum-ber peace - ful-ly,

pp

p

sie.
ly.

pp

sie, schlummern sie, schlum - mern sie.
 ly, peace - ful - ly, peace - ful - ly.

p

schlummern sie.
 peace - ful - ly.

pp

schlummern sie, schlum - mern sie.
 peace - ful - ly, peace - ful - ly.

pp

sempre più p

Langsam (*Andante assai.*)

Sopran Solo.

Klavier.

h \ddot{o} - ren nicht mehr eu - re Lie - der, ach -
 sound of our songs will ne - ver wake them, Ah!

- ten nicht auf uns' - re Schmer - zen heil' - ge Thrä - nen.
 and our fast - flow - ing tears Are un - a - vall - ing;

dolce
Der Wind ent - führt den
The night - wind tak - eth The

Laut *of* der Kla - ge,
voice our sor - row,

mf mit ihm zu spie - len wie mit den Zwei - gen der
And light - ly sport - eth As with the cy - press that

D
Grab - - - cy - pres - sen.
wan - - - eth o'er them.

f *p*

Sie hö - ren nicht mehr eu - re Lie - der ach -
 The sound of our songs Will nev - er wake them, Nev

pp

- ten, ach - - ten nicht auf uns! re Schmer - zen heil - ge
 er, Nev - er! And all our sad tears are un - a -

dim.

heftig bewegt.

(Agitato.)

Thrä - - - - - nen.
 veil - - - - - ing.
 Sopr. *ff*

Doch wir ver - - - neh - men euch,
 Yet clear - - - er clang the bells,
 Alt. *ff*

Doch wir ver - - - neh - men euch,
 Yet clear - - - er clang the bells,
 Chor. *ff*

Doch wir ver - - - neh - men euch,
 Yet clear - - - er clang the bells,
 Ten. *ff*

Doch wir ver - - - neh - men euch,
 Yet clear - - - er clang the bells,
 Bass. *ff*

heftig bewegt.
(Agitato.)

p ff

doch wir ver- neh-men euch
 Yet clear - er clang the bells,

doch wir ver- neh-men euch
 Yet clear - er clang the bells,

doch wir ver- neh-men euch
 Yet clear - er clang the bells,

doch wir ver- neh-men euch
 Yet clear - er clang the bells,

pp *ff*

E a tempo *ritard.*

mah-nen-de
 While with their

p

mah-nen-de Glocken und denken der
 While with their tolling Sweet memories, sweet

p *mf*

mah-nen-de Glo - cken und
 While with their toll - ing Sweet

p

mah-nen-de Glocken und
 While with their tolling Sweet

ritard.

E a tempo

pp *p* *mf*

Etwas breiter.

pp *ritard.* *a tempo*

Glo - cken und den-ken der Lie - ben.
 toll - ing sweet memories a - wa - ken.

Lie - ben, der Lie - ben.
espr. mem' - ries a - wa - ken.

den-ken der Lie-ben, der Lie - ben.
pp mem'ries, sweet mem'ries a - wa - ken.

den - ken der Lie - ben.
pp mem' - ries a - wa - ken.

Etwas breiter. *ritard.* *a tempo*

Bewegter.
 (Moderato.)
 Sopran Solo.

Wir so - hen wie - der die treu-en Au - gen
 We gaze - with long - ing On those dear fa - ces

p

in de-ren Strah - len wir uns ge - sonnt, in de-ren
 Whose faith-ful glan - ces For us grew bright, Whose faith-ful

cresc.

F

Strah - len wir uns ge - sonnt. -
 glan - ces For us grew bright. -

Alt Solo.

Wir se - hen wie - - der
 We gaze with long - - ing

Frauenchor.
 Sopr. I.

mf

Wir se - - hen wie - der die treu - en
 We gaze with longing On those dear

Sopr. II.

mf

Wir se - - hen wie - der die treu - en
 We gaze with longing On those dear

Alt.

mf

Wir se - - hen wie - der die treu - en
 We gaze with longing On those dear

F

mf

die treu - en Au - gen in de - ren
 On those dear fa - ces Whose faith - ful

die treu - en Au - gen in de - ren
 On those dear fa - ces Whose faith - ful

Au - gen in de - ren Strah - len wir uns ge -
 fa - ces Whose faith - ful glan - ces For us grew

Au - gen in de - ren Strah - len wir uns ge -
 fa - ces Whose faith - ful glan - ces For us grew

Au - gen in de - ren Strah - len wir uns ge -
 fa - ces Whose faith - ful glan - ces For us grew

A. 4954 F.

Strah-len wir uns ge - sonnt, uns ge - sonnt.
 glan-ces For us grew bright, grew bright.

Strah-len wir uns ge - sonnt, uns ge - sonnt.
 glan-ces For us grew bright, grew bright.

sonnt, in de-ren Strah-len wir uns ge - sonnt.
 bright, Whose faith-ful glan-ces For us grew bright.

sonnt, in de-ren Strah-len wir uns ge - sonnt.
 bright, Whose faith-ful glan-ces For us grew bright.

sonnt, in de-ren Strah-len wir uns ge - sonnt.
 bright, Whose faith-ful glan-ces For us grew bright.

pp

p
 Füh-len die seg-nen - den Hän-de ob un - se-rem
 Soft-ly, in ten-der - est bless-ing, Hands rest on our

pp (mysterioso)
 Füh-len die seg-nen - den Hän-de
 Soft-ly, in ten-der - est bless-ing,
 Füh-len die seg-nen - den Hän-de
 Soft-ly, in ten-der - est bless-ing,
 Füh-len die seg-nen - den Hän-de
 Soft-ly, in ten-der - est bless-ing,

Haupt und ih - res Athems We - hen ob un - se - rem
 hair; We hear their gentle breathing Mingling with our

ob un - se - rem Haupt. Wir
 Hands rest on our hair; We

ob un - se - rem Haupt. Wir
 Hands rest on our hair; We

ob un - se - rem Haupt. Wir
 Hands rest on our hair; We

cresc.

Haupt. Wir se - hen wie - - der die treu - en Au - gen
 own. We gaze with long - - ing On those dear fa - ces

Wir se - hen wie - - der die treu - en Au - gen
 We gaze with long - - ing On those dear fa - ces

se - - hen wie - der die treu - en Au - gen in de - ren
 gaze with long - ing On those dear fa - ces Whose faithful

se - - hen wie - der die treu - en Au - gen in de - ren
 gaze with long - ing On those dear fa - ces Whose faithful

se - - hen wie - der die treu - en Au - gen in de - ren
 gaze with long - ing On those dear fa - ces Whose faithful

in de-ren Strah-len
Whose faith-ful glan-ces

in de-ren Strah-len
Whose faith-ful glan-ces

Strahlen wir uns ge-sonnt, in de-ren Strahlen wir uns ge-sonnt,
glances For us grew bright, Whose faith-ful glances For us grew bright,

Strahlen wir uns ge-sonnt, in de-ren Strahlen wir uns ge-sonnt,
glances For us grew bright, Whose faith-ful glances For us grew bright,

Strahlen wir uns ge-sonnt, in de-ren Strahlen wir uns ge-sonnt,
glances For us grew bright, Whose faith-ful glances For us grew bright,

G

wir uns ge-sonnt wir uns ge-sonnt.
For us grew bright, For us grew bright.

wir uns ge-sonnt wir uns ge-sonnt.
For us grew bright, For us grew bright.

in de-ren Strahlen wir uns ge-sonnt.
Whose faith-ful glances For us grew bright.

in de-ren Strahlen wir uns ge-sonnt.
Whose faith-ful glances For us grew bright.

in de-ren Strahlen wir uns ge-sonnt.
Whose faith-ful glances For us grew bright.

G

dimin *mp* *p* *pp*

Frauen-Chor.

Zeitlos wie sie die Heim-ge-gangnen bleibt ihr Ge-dächtniss
 Deathless as they, The dear de-parted, Blooms their re-membrance.

pp

Männer-Chor. Zeit-los wie sie die Heim-ge-gangnen, bleibt ihr Ge-dächtniss,
 Deathless as they, The dear de-parted, Blooms their re-membrance,

pp

Zeitlos wie sie die Heim-ge-gangnen bleibt ihr Ge-dächtniss bleibt
 Deathless as they, The dear de-parted, Blooms their re-membrance Blooms

Zeit-los wie sie die Heim-ge-
 Deathless as they, The dear de-
pp

Zeit-los wie sie die Heim-ge-
 Deathless as they, The dear de-
pp

Zeit-los wie sie die Heim-ge-
 Deathless as they, The dear de-
pp

bleibt ihr Ge-dächtniss. Zeit-los, zeit-los
 Blooms their re-membrance. Deathless, Deathless,

pp

ihr Ge-dächtniss. Zeit-los, zeit-los
 their re-membrance. Deathless, Deathless,

pp *cresc.*

gangnen par-ted, bleibt ihr Ge-dächtniss, bleibt ihr Ge-
 par-ted, Bloomstheir re-membrance, Bloomstheir re-

gangnen par-ted, bleibt ihr Ge-dächtniss, bleibt ihr Ge-
 par-ted, Bloomstheir re-membrance, Bloomstheir re-

bleibt ihr Ge-dächtniss, bleibt ihr Ge-dächtniss.
 Bloomstheir re-membrance, Bloomstheir re-membrance.

bleibt ihr Ge-dächtniss, bleibt ihr Ge-dächtniss.
 Bloomstheir re-membrance, Bloomstheir re-membrance.

H
 dächtniss. dächtniss.
 membrane. membrane.

Läu-tet ihr Glocken,
 Toll out, ye deathbells,

Läu-tet ihr Glocken,
 Toll out, ye deathbells,

Läu-tet ihr
 Toll out, ye

Läu-tet ihr
 Toll out, ye

H
 pp

p läu - tet ihr Glocken un-se-ren Todten, un-se-ren
 Toll out, ye deathbells, For our de-parted, For our de-
 läu - tet ihr Glocken un-se-ren Todten, un-se-ren
 Toll out, ye deathbells, For our de-parted, For our de-
 Glocken, läu - tet ihr Glocken un-seren Todten,
 deathbells, Toll for our de-parted, For our de-parted,
 Glocken, läu - tet ihr Glocken un-seren Todten,
 deathbells, Toll for our de-parted, For our de-parted,
mf *mf* *mf*

p Tod-ten, un-seren Todten.
 par-ted, For our de-parted.
pp
p Tod-ten, un-seren Todten.
 par-ted, For our de-parted.
pp
 un-seren Todten.
 For our de-parted
p un-seren Todten.
 For our de-parted.
dim. *sempre dim.* *pp* *ppp*

II. Theil. — Part II.

Mässig langsam. (*Andante moderato.*)
Recit.

Tenor Solo.

Singt den be - gra - be - nen Kin - dern der See - le,
 Toll for the children Our souls have be - got - ten.

Piano.

un - seren Hoff - nungen.
 Toll for our blighted hopes!

sf *cresc.*

Chor. Tenor.

J Langsam, doch mit stürmischer
 (*Slow, but with stormy vigour.*)

ff Stür - me des Schicksals und
 Tempests of trouble And

ritard. *pp*

J

Kraft.

Frö - ste des Un - glücks ha - ben an stol - - zen
 frosts of mis - for - tune Our high am - bi - - tions

Kro - - nen ge - rüt - - telt, ha - ben an stol - - zen
Rude - ly have sha - ken, Our high am - bi - - tions

Alt. *ff*

Stür-me des Schicksals und Frö - ste des
Tempests of trou - ble And frosts of mis - -

Ten.

Kro - - nen ge - rüt - - telt, Stür - me des Schick - sals
Rude - ly have sha - ken, Tem - pests of trou - - ble,

Bass.

Stür -
Storms

Un - glücks ha - ben an stol - - zen Kro - - nen ge -
for - tune Our high am - bi - - tions Rude - ly have

Frö - - ste des Un - - glücks ha - - ben an stol -
Frosts of misfor - tune Our high am - bi - -

- - - me des Schicksals und Frö - ste des Un - - - glücks
of trou - ble And frosts of mis - for - - - tune

ff

Stürme des Schicksals und
 Tempests of trou-ble And

rüt - telt, ha-ben an stol - zen Kro - nen ge - rüt - telt, Stür - medes
 sha - ken, Our high am - bi - tions Rude - ly have sha - ken; Tem - pests of

- zen Kro - - nen ge - rüt - telt, Stür -
 tions Rude - - ly have sha - ken; Storms -

ha - ben an stol - zen Kro - - nen ge - rüt - telt,
 Our high am - bi - tions Rude - - ly have sha - - ken,

Frö - ste des Un - glücks ha-ben an stol - zen Kro - nen ge - rüt - telt,
 Frosts of mis - for - tune Our high am - bi - tions Rude - ly have sha - ken;

Schick - sals Frö - stes des Un - glücks ha - ben an stol -
 trou - ble, Frosts of mis - for - tune Our high am - bi -

- medes Schicksals und Frö - stes des Un - glücks ha - ben an
 of trou-ble, And frosts of mis - for - tune Our high am -

ge - rüt - telt, ge - rüt - telt, ge - rüt - telt,
 have sha - ken, have sha - ken, have sha - ken,

K

ha-ben an stol - zen Kro - nen ge-rüt - telt, Stür - me des Schick - sals
Our high am - bi - tions Rude - ly have sha - ken; Tem - pests of trou - ble,

- zen Kro - nen ge - rüt - telt, Stür -
 - tions Rude - - ly have sha - ken; Storms -

stol - zen Kro - - nen ge - rüt - - telt, Stür - me des
bi - tions Rude - - ly have sha - - ken; Tem - pests of

Stür-me des Schicksals und Frö - ste des
Tempests of trou-ble And frosts of mis -

K

sempre f

Frö - stes Un - glücks ha - ben an stol - zen Kro -
Frosts of mis - for - tune, Our high am - bi - tions Rude -

- - me des Schicksals und Frö - ste des Un - glücks ha - ben an stol - zen Kro - nen ge -
of trou - ble And frosts of mis - for - tune Our high ambitions Rude - ly have

Schick - sals, Frö - stes Un - glücks ha - ben an stol - zen Kro - nen ge -
trou - ble, Frosts of mis - for - tune, Our high am - bi - tions Rude - ly have

Unglücks ha - ben an stol - zen Kro - nen ge rüt - telt, ha - ben an
fortune Our high am - bi - tions Rude - ly have sha - ken, Our high am -

- - nen ge rüt - telt, Stür - - - - - medes
 - - ly have sha - ken; Storms - - - - - of
 rüt - - telt, Stürme des Schicksals und Frö - ste des Unglücks
 sha - - ken; Tempests of trouble And frosts of mis-for-tune
 rüt - - telt anstolzen Kro - - - - - nen ge rüt - - telt ge -
 sha - - ken, Our high am - bi - tions have sha - - ken, have
 stol - zen Kro - nen ge - rüt - telt, Stür - medes Schick - sals, Frö - stes des
 bi - tions Rude - ly have sha - ken; Tem - pests of trou - ble, Frosts of mis-

Schicksals und Frö - ste des Un - glücks ha - ben an stol - zen Kro - nen ge -
 trou-ble And frosts of mis - for - tune Our high am - bi - tions Rude - ly have
 ha - ben an stol - zen Kro - nen ge - rüt - telt, ha - ben an stol - zen
 Our high am - bi - tions Rude - ly have sha - ken; Our high am - bi - tions
 rüt - - telt an stol - zen Kro - nen ge - rüt - - -
 sha - - ken, Our high am - bi - tions have sha - - -
 Un - glücks ha - ben an stol - - zen Kro - nen ge - rüt - telt ha - ben an
 for - tune Our high am - bi - tions Rude - ly have sha - ken; Our high am -

rüt-telt, an stol - zen Kro-nen ge-rüt - - telt, an stol - zen
 sha-ken. Our high am - bi-tions have sha - - ken, Our high am -

Kro - - nen ge - rüt - - telt, ge - rüt - - telt, ge -
 Rude - - ly have sha - - ken, have sha - - ken, have

telt an stol - zen Kro - - nen ge - rüt - - telt, ge -
 ken, have rude - ly sha - - ken, have sha - - ken, have

stol - zen Kro-nen ge - rüt - telt, ha-ben an stol - zen Kro-nen ge -
 bi - tions Rudely have sha - ken, Our high am - bi - tions Rude-ly have

Kro - nen, an stol-zen Kro - nen, an stol-zen Kro - nen ge - rüt - -
 bi - tions, Our high am - bi - tions, Our high am - bi - tions have sha - -

rüt - telt, an stol-zen Kro - nen, an stol-zen Kro - nen ge - rüt - -
 sha - ken, Our high am - bi - tions, Our high am - bi - tions have sha - -

rüt - telt, an stol-zen Kro - nen, an stol-zen Kro - nen ge - rüt - -
 sha - ken, Our high am - bi - tions, Our high am - bi - tions have sha - -

rüt - telt, an stol-zen Kro - nen, an stol-zen Kro - nen ge - rüt - -
 sha - ken, Our high am - bi - tions, Our high am - bi - tions have sha - -

telt.
ken.

telt.
ken.

telt.
ken.

telt.
ken.

ff

col 8va ad lib.

Sopr. Solo. *dolce*

Der
The

sf

L

be - sten Blüten sind vie - le ge - fal - len vom Bau - me des
bright - est blossoms Are fa - ded and ful - len In life's fair

pp

p

Le - bens, vom Baumes Le - bens und trau - ernd
gar - den, In life's fair gar - den, And, earth - ward

espress. *m.d.*

sen - ken an - dre das Köpf - chen nim -
droop - ing, O - thers have languished, Ne -

- mer, nim - mer ge - wär-tig der rei - fen-den
ver, ne - ver to gladden With ri - pening

Alt Solo

Der be - sten Blü - ten sind vie - le ge -
The bright - est blos - soms Are fa - ded and

Frucht und trau - ernd
fruit; And, earth - ward

fal - len vom Bau - me des Le - bens vom
fa - ded and fal - len In life's plea - sant

pp

Solo.

sen - ken, und trau - - ernd sen - ken an - dre das
 droop - ing, And, earth - - ward droop - ing, o - thers have

Bau - me des Le - - - bens und trau - - ernd
 life's plea - sant gar - - den, And, earth - - ward

Bass. Solo. *mf*

Der be - sten Blü - ten sind
 The bright - est bloss - - oms Are

Solo.

Köpf - chen nim - - mer ge - wär - - - tig der
 loun - guished, Ne - - ver fo glad - - - den With

sen - ken an - dre das Köpf - - - chen, nim -
 droop - ing O - thers have loun - - - guished, Ne -

Tenor. Solo. *f*

Der be - sten Blü - ten sind
 The bright - est bloss - - oms Are

vie - le ge - fal - len vom Bau - me des Le - hens
 fu - ded and ful - leu In life's plea - sant gar - den

Chor. Alt. *mp*

Der be - - sten Blü - ten sind
 The bright - - est bloss - oms Are

cresc.

M

rei - - fen-den Frucht.
ri - - pen-ing fruit.

mer ge - - wär - tig der rei - fen - den Frucht, der
ver to glad - den With ri - pen - ing fruit, with

vie - le ge - fal - len vom Bau - me des Le - bens
fa - ded and fal - len In life's plea - sant gar - den,

vom Baum des Le - - - bens.
In life's fair gar - - - den,

Der be - - - sten Blü - ten sind
The bright - - - est blos - soms Are

vie - le ge - fal - len, vom Bau - me des Le - bens
fa - ded and fal - len In life's plea - sant gar - den

Der be - sten Blü - ten sind vie - le ge -
The bright - est blos - soms Are fa - ded and

Der be - sten Blü - ten sind
The bright - est blos - soms are

M

crusc.

f

3 *3* *3* *3* *3*

rei - fen - den Frucht
ri - peu - ing fruit.

nim - mer ge - wär - tig der rei - fen - den Frucht
Ne - ver to glad - den With ri - peu - ing fruit.

nim - mer ge - wär - tig der rei - fen - den Frucht
Ne - ver to glad - den With ri - peu - ing fruit.

vie - le ge - fal - len vom Bau - me des Le - bens,
fa - ded and fal - len In life's fair gar - den,

vom Baum des Le - bens, vom Bau - me des Le - bens und
In life's fair gar - den, In life's plea - sant gar - den, And

fal - len vom Bau - me des Le - bens und tra - - ernd
fal - len In life's plea - sant gar - den, And earth - - ward

vie - le ge - fal - len vom Bau - me des Le - bens,
fa - ded and fal - len In life's plea - sant gar - den,

und trau - - ernd
And, earth - - ward

und trau - - ernd
And, earth - - ward

und trau - - ernd
And, earth - - ward

und trau - ernd
And, earth - ward

vom Baum des Le - bens und trau - - ernd sen - ken
In life's fair gar - den, And, earth - - ward droop - ing

trau - - ernd sen-ken, und trau - - ernd sen-ken
earth - - ward drooping, And, earth - - ward drooping,

sen-ken, und trau - - ernd sen-ken, und trau - - ernd
drooping, And, earth - - ward drooping, And, earth - - ward

vom Baum des Le - bens und trau-ernd sen - ken
In life's fair gar - den, And, earthward droop - ing,

sen - ken an - dre das Köpfchen nim - mer ge -
 droop - ing, O - thers have languished, Ne - ver to

sen - ken an - dre das Köpfchen nim - mer ge -
 droop - ing, O - thers have languished, Ne - ver to

sen - ken an - dre das Köpfchen nim - mer ge -
 droop - ing, O - thers have languished, Ne - ver to


an - dre das Köpfchen nim - mer ge -
 O - thers have languished, Ne - ver to

Sopr. I.
Sopr. II. an - dre das Köpf - chen nim - mer, nim - mer ge -
 O - thers have lan - guished, Ne - ver, ne - ver to *ff*

an - dre das Köpf - chen nim - mer, nim - mer ge -
 O - thers have lan - guished, Ne - ver, ne - ver to *ff*

sen - ken an - dre das Köpf - chen nim - mer ge -
 drooping, O - thers have lan - guished, Ne - ver to *ff*

an - dre das Köpf - chen nim - mer nim - mer ge -
 O - thers have lan - guished, Ne - ver, ne - ver to



wär - tig - der rei - fen - den Frucht.
 glad - den - With ri - pen - ing fruit,

wär - tig - der rei - fen - den Frucht.
 glad - den - With ri - pen - ing fruit,

wär - tig - der rei - fen - den Frucht.
 glad - den - With ri - pen - ing fruit,

wär - tig - der rei - fen - den Frucht.
 glad - den - With ri - pen - ing fruit,

wär - tig - der rei - fen - den Frucht der rei - fen - den
 glad - den - With ri - pen - ing fruit, With ri - pen - ing

wär - - tig der rei - fen - den Frucht der rei - fen - den
 glad - - den With ri - pen - ing fruit, With ri - pen - ing

wär - - tig der rei - fen - den Frucht der rei - fen - den
 glad - - den With ri - pen - ing fruit, With ri - pen - ing

wär - - tig der rei - fen - den Frucht der rei - fen - den
 glad - - den With ri - pen - ing fruit, With ri - pen - ing

ff *dim.* *p* *cresc.*

Frucht.
fruit.

Frucht.
fruit.

Frucht.
fruit.

Frucht.
fruit.

Denn
A - -

Denn
A - -

Denn
A - -

ff

N

ach die Wirklichkeit, denn ach die Wirklichkeit spot-tet der
las! Re - al - i - ty. A - las! Re - al - i - ty Mocks our i -

ach die Wirklichkeit, denn ach die Wirklichkeit spot-tet der
las! Re - al - i - ty, A - las! Re - al - i - ty Mocks our i -

ach die Wirklichkeit, denn ach die Wirklichkeit spot-tet der
las! Re - al - i - ty, A - las! Re - al - i - ty Mocks our i -

N

ff *mf* *mp* *dim.* *pp*

f *espress.*

denn ach die Wirklichkeit, dena
A - las! Re - al - i - ty, A -

mf

Träume, spot - tet der Träume, denn ach die Wirklichkeit,
de - als, Mocks our i - de - als, A - las! Re - al - i - ty,

mf

Träume, spot - tet der Träume, denn ach die Wirklichkeit,
de - als, Mocks our i - de - als, A - las! Re - al - i - ty,

mf

Träume, spot - tet der Träume, denn ach die Wirklichkeit,
de - als, Mocks our i - de - als, A - las! Re - al - i - ty,

mf *dim.*

pp

ach die Wirklichkeit spot - tet der Träume, spot - tet der
las! Re - al - i - ty Mocks our i - de - als, Mocks our i -

pp

denn ach die Wirklichkeit spot - tet der Träume, spot - tet der
A - las! Re - al - i - ty Mocks our i - de - als, Mocks our i -

pp

denn ach die Wirklichkeit spot - tet der Träume, spot - tet der
A - las! Re - al - i - ty Mocks our i - de - als, Mocks our i -

pp

denn ach die Wirklichkeit spot - tet der Träume, spot - tet der
A - las! Re - al - i - ty Mocks our i - de - als, Mocks our i -

pp *pp*

0

mit de - - - nen
The vi - - - sions,

Träume mit de - - - nen der
de-als, The vi - - - sions, the

Träume mit de - - - nen der
de-als, The vi - - - sions, the

Träume mit de - - - nen der Staub - - - ge - bor - ne, der
de-als, The vi - - - sions, the love - - - ly vi - sions, the

Träume
de-als,

pp *cresc.*

pp

Staub - - - ge - bor - ne, der Staub-ge - bor - ne,
love - - - ly vi - sions, the love-ly vi - sions,

pp

Staub - - - ge - bor - ne, der Staub-ge - bor - ne,
love - - - ly vi - sions, the love-ly vi - sions,

pp

Staub - - - ge - bor - ne, der Staub-ge - bor - ne,
love - - - ly vi - sions, the love-ly vi - sions,

p *pp*

mit de - - - nen der Staub-ge - bor - ne, der Staub-ge -
the vi - sions, the love-ly, vi - sions, the love-ly

pp

der Staubge - bor - ne, der Staubge - bor - ne sein Da - sein, sein
 the love - ly vi - sions, the love - ly vi - sions Our fan - cy, our

der Staubge - bor - ne, der Staubge - bor - ne sein Da - sein, sein
 the love - ly vi - sions, the love - ly vi - sions Our fan - cy, our

der Staubge - bor - ne, der Staubge - bor - ne sein Da - sein, sein
 the love - ly vi - sions, the love - ly vi - sions Our fan - cy, our

bor - ne, der Staubge - bor - ne sein Dasein, sein Dasein
 vi - sions, the love - ly vi - sions Our fan - cy, our fan - cy,

Da - sein schmückt.
 fan - cy weaves.

Da - - - sein schmückt.
 fan - - - cy weaves.

Da - - - sein schmückt.
 fan - - - cy weaves.

sein Da - sein schmückt.
 our fan - cy weaves. *Viol.*

dim. *ppp*

III. Theil. - Part III.

Hef-
tig.
(*Agitato.*)

Bass-Solo.

PIANO.

Von Jahr zu Jahr an Ent-täu-schun-gen
From year to year Our il-lu-sions are

rei-cher, an Freu-den är-mer wird
shat-tered, Our joys are poor-er, And

sein Ge-müth, und zwei - fei-n-den
 faith grows cold; With fal - ter-ing

espress.

sempre pp

Mu - thes blickt er ins Un - ge - wis - se, ins Un - ge -
 spi - rit We front the gath - ring dark - ness, the gath - ring

wis - se,
 dark - ness.

mf A - ber, a - ber, a - ber ein
Sure - ly, sure - ly, sure - ly 'tis

f A - ber ein
Sure - ly 'tis

ff A - ber ein
Sure - ly 'tis

ff A - ber ein
Sure - ly 'tis

cresc.

3 *3* *6*

ff

Q

Gott
God,

Gott
God,

Gott
God,

Gott
God,

p *mf* *f* *ff*

a - ber, a - ber, a - ber ein
Sure - ly, Sure - ly, Sure - ly tis

p *mf* *f* *ff*

a - ber, a - ber, a - ber ein
Sure - ly, Sure - ly, Sure - ly tis

p *mf* *f* *ff*

a - ber, a - ber, a - - ber ein
Sure - ly, Sure - ly, Sure - - ly tis

p *mf* *f* *ff*

a - ber, a - ber, a - - ber ein
Sure - ly, Sure - ly, Sure - - ly tis

p *cresc.* *ff*

5

The musical score is arranged in two systems. The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are marked with 'Gott' and 'God,'. The piano part features a complex, rhythmic melody in the right hand and a simpler bass line in the left hand. The second system continues the vocal parts with the lyrics 'ein' tis, ver lu' and includes a piano accompaniment with a 'dim.' (diminuendo) marking and a '7' (seven) marking. The piano part in the second system is more melodic and features triplets in the right hand.

Gott
God,
Gott
God,
Gott
God,
Gott
God,

ein
'tis
ein
'tis
ein
'tis
ein
'tis

Gott,
God,
Gott,
God,
Gott,
God,
Gott,
God,

ver
lu
ver
lu
ver
lu
ver
lu

dim.
7

hüllt uns lieb-reich mit schützen-den Schleiern die künfti-ge Zeit.
 loo - - ing kind-ness That veils from our vi-sion His de-stined de-crees.

hüllt uns lieb-reich mit schützen-den Schleiern die künfti-ge Zeit.
 loo - - ing kind-ness That veils from our vi-sion His de-stined de-crees.

hüllt uns lieb-reich mit schützen-den Schleiern die künfti-ge Zeit.
 loo - - ing kind-ness That veils from our vi-sion His de-stined de-crees.

hüllt uns lieb-reich mit schützen-den Schleiern die künfti-ge Zeit.
 loo - - ing kind-ness That veils from our vi-sion His de-stined de-crees.

Sopran Solo. *dolce* **R**

Ge - duld, — Ge - duld und Ent - sa - - -
 In pa-tience, in pa-tience and in part - - -

col Pedale.

gang sind un-ser Theil sind un-ser
 ing Our life is past, — Our life is

Theil. *past.* *p* Ge - duld — und Ent-sa - gung sind
 In pa - tience and in part - ing Our

p Ge - duld — und Ent-sa - gung sind
 In pa - tience and in part - ing Our

p Ge - duld — und Ent - sa - - gung sind *mf*
 In pa - tience and in part - - ing Our

p Ge - duld und Ent - sa - - gung sind *mf*
 In pa - tience and in part - - ing Our

p Ge - duld — und Ent - sa - - gung sind *mf*
 In pa - tience and in part - - ing Our

p Ge - duld — und Ent - sa - - gung sind *mf*
 In pa - tience and in part - - ing Our

p *cresc.*

un - ser Theil, sind un - ser Theil. Ge -
 life is past, Our life is past. In

un - ser Theil, sind un - ser Theil. Ge -
 life is past, Our life is past. In

Ge - duld -
 In pa - tiece

Ge - duld
 In pa - tiece

un - ser Theil, sind un - ser Theil.
 life is past, Our life is past.

un - ser Theil, sind un - ser Theil.
 life is past, Our life is past.

un - ser Theil, un - ser Theil.
 life is past, life is past.

un - ser Theil, sind un - ser Theil.
 life is past, Our life is past.

mf *f* *dim.* *p*

tacet.

duld — und Ent-sa - gung
pa - tience and in part - ing.

tacet.

duld — und Ent-sa - gung
pa - tience and in part - ing.

tacet.

und Ent-sa - gung
and in part - ing.

tacet.

und Ent-sa - gung
and in part - ing.

mf

Ge - duld
In pa - - -

mf

Ge - duld
In pa - - -

mf

Ge - duld — und Ent-
In pa - - - tience and in

mf

Ge - duld — und Ent-
In pa - - - tience and in

mf

ms

cresc.

Ge -
Du

ti-ence und Ent-sag - ung,
and in part - ing,

Ge - duld und Ent-sag -
In pa-tience and in part -

sag - ung, Ge - duld und Ent-sag-ung sind un - ser
part - ing, In pa-tience and in part-ing Our life is

sag - ung, Ge - duld und Ent-sag-ung sind un - ser
part - ing, In pa-tience and in part-ing Our life is

duld und Ent-sagungs sind unser Theil.
pa-tience and in part-ing Our life is past.

sag - ung sind un - ser Theil.
part - ing Our life - our past.

ung sind un - ser Theil, unser Theil.
ing Our life, our life is past. rit.

Theil.
past. Ge - duld und Ent-sag-ung sind unser Theil, unser
In pa-tience and in part-ing Our life is past, is
und Ent-sag-ung sind un - ser, un - ser
In pa-tience and part-ing our life, our life is

Theil.
past. Ge - duld und Ent-sag-ung sind un - ser Theil.
In pa-tience and part-ing our life is past. rit.

S Etwas langsamer.

p A little slower.

Nur die Er - in - ner-ung win - det uns Krän - ze
p On - ly sweet mem - o - ry Weaves us her gar - lands,
mp Nur die Er - in - ner-ung win - det uns
p On - ly sweet mem - o - ry Weaves us her
p Theil.
past. Theil.
past.

S Etwas langsamer. *A little slower.**pp*

von Im - mor - tel - len, von Im - mor - tel - len
Fade - less, im - mor - tal, Fade - less, im - mor - tal.
 Krän - ze von Im - mor - tel - len.
 gar - lands, *Fade - less, im - mor - tal.*
mf Sie
mf They
mf Sie
mf They

duf - ten nicht — wie die Ro - sen ge - duf - tet in
 charm no more — Like the ro - ses we ga - thered In

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are for the vocal parts, with the lyrics written below them. The bottom staff is for the piano accompaniment, featuring a series of triplet eighth notes in the left hand and a more melodic line in the right hand.

Ta - gen des Len - zes zur Fei - er der Lie -
 life's fra-grant spring - time, When love was tri - um -

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics are written below the vocal staves. The piano accompaniment includes a crescendo marking and continues with triplet eighth notes in the left hand and a rising melodic line in the right hand.

f

Nur die Er - in - - ner - ung win - det uns
 On - ly sweet mem - o - ry Weaves us her

Nur die Er - in - ner - ung win - det uns
 On - ly sweet mem - o - ry Weaves us her

f

be, sie duf - ten nicht wie die
 phant. They charm no more like the

be, Nur die Er - in - - ner - ung
 phant. On - ly sweet mem - o - ry

f

Krän - ze, win - det uns Krän - ze von
 gar - lands, Weaves us her gar - lands, Her

Krän - ze, win - det uns Krän - ze von
 gar - lands, Weaves us her gar - lands, Her

Ro - - sen ge - duf - tet in Ta - gen des
 ro - ses we ga - thered In life's fra - grant

win - det uns Krän - - - ze,
 Weaves us her gar - - - lands,

Im - - - mor - tel - - - len.
gar - lands im - mor - - - - - tal.

Im - - - mor - tel - - - len.
gar - lands im - mor - - - - - tal.

Len - zes zur Fei - er der Lie-be.
spring - time When tore was tri - un-phaut.

ff A - ber, sie
Yet these shall

f

A - ber sie blei-ben und
Yet these shall bright-en And

A - ber sie
Yet these shall

blei-ben und trö - sten den Ein - sa - men, wenn längst die Ro - sen ver - welkt und ver-
bright-en And com - fort our so - li - tude. When all the ro - ses Lie dead in the.

f

f

A - ber sie blei - ben und trö - sten den Ein - sa - men,
Yet these shall bright - en And com - fort our so - li - tude,

trö - sten den Ein - sa - men wenn längst die Ro - sen ver - welkt und ver - weht, ver -
com - fort our so - li - tude When all the ro - ses Lie dead in the dust, Lie

blei - ben und trö - sten den Ein - sa - men, wenn längst die Ro - sen ver -
bright - en And com - fort our so - li - tude, When all the ro - ses Lie

weht ver - welkt und ver - weht. A - ber sie blei - ben und trö - sten den
dust, Lie dead in the dust. Yet these shall bright - en And com - fort our

f

Sopr. I.
A - ber sie blei - ben und trö - sten den Ein - sa - men,
Yet these shall bright - en And com - fort our so - li - tude

Sopr. II.
wenn längst die Ro - sen ver - welkt und ver - weht, ver - welkt und ver -
When all the ro - ses lie dead in the dust, Lie dead in the

welkt und ver - weht. A - ber sie blei - ben und trö - sten den
dead in the dust. Yet these shall bright - en And com - fort our

welkt und ver - weht. A - ber sie
dead in the dust. Yet these shall

Ein - sa - men, wenn längst die Ro - sen ver - welkt und ver -
so - li - tude, When all the ro - ses Lie dead in the

wenn längst die Ro - sen ver - welkt und ver - weht, wenn längst die
 When all the ro - ses lie dead in the dust, When all the

weht,
 dust, wenn längst die Ro - sen ver - welkt,
 When all the ro - ses lie dead,

Ein - sa - men, wenn längst die Ro - sen ver - welkt und ver -
 so - li - tude, When all the ro - ses lie dead in the

blei - ben und trö - sten den Ein - sa - men, wenn längst die Ro - sen ver -
 brighten And comfort our so - li - tude, When all the ro - ses lie

weht,
 dust, A - ber sie blei - ben und trö - sten den Ein - sa - men,
 Yet these shall bright - en And com - fort our so - li - tude,

Ro - sen ver - welkt und verweht, und verweht. Nur die Er - in - nerung
 ro - ses lie dead in the dust, in the dust. On - ly sweet mem - o - ry

wenn längst die Ro - sen ver - welkt und verweht Nur die Er - in - nerung
 When all the ro - ses lie dead in the dust. On - ly sweet mem - o - ry

weht,
 dust, wenn längst die Ro - sen ver - welkt. A - ber sie blei - ben und
 When all the ro - ses lie dead. Yet these shall brighten And

welkt und verweht ver - welkt, verwelkt und ver - weht. A - ber sie
 dust, in the dust, lie dead, lie dead in the dust. Yet these shall

wenn längst die Ro - sen ver - welkt und ver - weht. A - ber sie blei - ben und
 When all the ro - ses lie dead in the dust. Yet these shall brighten And

Sopran.

win-det uns Krän - ze von Im-mor - tel - len, von Im-mor - tel - len.
wearesus her gar - lands, Fade-less, im - mor - tal, Fadeless, im - mor - tal.

trö - sten den Ein - sa-men, wenn längst die Ro - sen ver - welkt und ver - weht. A -
*com-fort our so - li-tude, When all the ro - ses lie dead in the dust. **ff***

blei - ben und trö - sten den Ein - sa-men, wenn längst die Ro - sen ver - weht. Sie
*brighten And com-fort our so - li-tude, When all the ro - ses lie dead. They **ff***

trö - sten den Ein - sa-men, wenn längst die Ro - sen ver - welkt und ver - weht. Sie
com-fort our so - li-tude, When all the ro - ses lie dead in the dust. They

A - - ber sie blei - ben und trö - sten den
Yet — these shall bright - en And com - fort our

- ber sie blei - ben und trö - sten den Ein - sa - men
— these shall bright - en And com - fort our so - li - tude,

duf - ten nicht wie die Ro - se ge - duf - tet in
charm no more like the ro - ses we ga - thered in

duf - ten nicht wie die Ro - se ge - duf - tet in
charm no more like the ro - ses we ga - thered in

Ein - sa - men, wenn längst die Ro - sen ver - weht.
so - li - tude, When all the ro - ses lie dead.

wenn längst die Ro - sen ver - weht. A - ber sie
When all the ro - ses lie dead. Yet these shall

Ta - gen des Len - zes zur Fei - er der Lie - be. A -
life's fra - grant spring - time, When love was tri - umphant, Yet

Ta - gen des Len - zes zur Fei - er der Lie - be.
life's fra - grant spring - time, When love was tri - umphant.

ff

bleiben und trö - sten den Ein - sa - men, wenn längst die Ro - sen ver -
brighten And com - fort our so - li - tude, When all the ro - ses lie

- ber sie blei - ben und trö - sten den Ein - sa - men, wenn längst die
— these shall bright - en And com - fort our so - li - tude, When all the

A - ber sie blei - ben und trö - sten den
Yet these shall bright - en And comfort our

ff

ff

A - ber sie blei - ben und tröstenden Einsa - men, wenn längst die Ro - sen ver -
Yet these shall brighten And comfort our so - li - tude, When all the ro - ses lie

welkt und verweht, a - ber sie trösten den Ein - sa - men, wenn
dead in the dust. Yet — these shall comfort our so - li - tude, When

Ro - sen ver - welkt und verweht, sie trösten den Ein - sa - men, wenn längst die
ro - ses lie dead in the dust, Shall comfort our so - li - tude, When all the

Ein - sa - men, wenn längst die Rosen ver - welkt und verweht, wenn längst die
so - li - tude, When all the ro - ses lie dead in the dust, When all the

m.s.

welkt, ver - welkt, und verweht, ver - welkt und ver - weht.
dead, lie dead in the dust, lie dead in the dust.

längst die Ro - sen ver - welkt, ver - welkt und verweht.
all — the ro - ses lie dead, lie dead in the dust.

Ro - sen ver - welkt und verweht, ver - welkt und verweht.
ro - ses lie dead in the dust, lie dead in the dust.

Ro - sen ver - welkt und ver - weht, ver - welkt und verweht.
ro - ses lie dead in the dust, lie dead in the dust.

sempre più f.

V

dim.

Ruhig.

m.s. *pp*

pp

Läu tet, ihr Glo-cken, läu tet, ihr Glo-cken
Toll out, ye death-bells, Toll out, ye death-bells

pp

Läu tet, ihr Glo-cken, läu tet, ihr Glo-cken
Toll out, ye death-bells, Toll out, ye death-bells

pp

Läu tet, ihr Glo-cken, läu tet, ihr
Toll for our de-part-ed, Toll for our de-

pp

Läu tet, ihr Glo-cken, läu tet, ihr
Toll for our de-part-ed, Toll for our de-

un - se - ren To - dten.
For our de - part - ed!

un - se - ren To - dten.
For our de - part - ed!

Glo - cken un - se - ren To - - - dten.
- part - ed, For our de - part - - - ed!

Glo cken un - se - ren To - - - dten.
- part - ed, For our de - part - - - ed!

dolcissimo

di - mi - nu - en - do